

PELLÉAS ET MÉLISANDE

Lyric drama in 5 acts by Maurice Maeterlinck

Music by Claude Debussy

DRAMATIS PERSONAE

PELLÉAS }
GOLAUD } grandsons of Arkël
ARKËL, king of Allemonde
THE CHILD YNIOLD
A DOCTOR
A SHEPHERD
MAIDSERVANTS
MÉLISANDE
GENEVIÈVE, mother of Pelléas and Golaud

CONTENTS

| | |
|---|---------------|
| ACT I. | |
| SCENE I. A forest. | <i>page</i> 1 |
| SCENE II. A room in the castle. | 30 |
| SCENE III. In front of the castle. | 46 |
| ACT II. | |
| SCENE I. A fountain in the park. | 70 |
| SCENE II. A room in the castle. | 97 |
| SCENE III. In front of a grotto. | 134 |
| ACT III. | |
| SCENE I. One of the castle's towers. | 151 |
| SCENE II. The castle's underground passages. | 187 |
| SCENE III. A terrace at the exit from the underground passages. | 198 |
| SCENE IV. In front of the castle. | 218 |
| ACT IV. | |
| SCENE I. A room in the castle. | 252 |
| SCENE II. | 262 |
| SCENE III. A fountain in the park. | 307 |
| SCENE IV. | 319 |
| ACT V. | |
| A bedroom in the castle. | 365 |

ACTE I

Une forêt

Très modéré

3 FLÛTES

2 HAUTBOIS

1 COR ANGLAIS

2 CLARINETTES EN SI \flat

3 BASSONS

4 CORN EN FA

2 TROMPETTES EN FA

3 TROMBONES

TUBA

TIMBALES

VIOLONS sourdines

ALTOS sourdines

VIOLONCELLES sourdines

CONTREBASSES

The score is written for a full orchestra. The woodwind section (flutes, oboes, English horn, clarinets, bassoons) and strings (violins, alto, violas, cellos) are the primary melodic and harmonic drivers. The brass section (horns, trumpets, trombones, tuba) and timpani provide harmonic support. The tempo is marked 'Très modéré'. The score includes various dynamics such as *pp* (pianissimo) and *pizz* (pizzicato). The woodwinds and strings play in a forest setting, with various articulations like *pp*, *pizz*, and *div.* (divisi). The brass section is mostly silent, with some *pp* notes in the horns and trumpets. The timpani play a simple rhythmic pattern.

1

Fl. *pp*

C.a. *pp*

CL. *pp* *>p*

B^{ons} *pp* *pp* *pp tr*

Timb. *pp div.*

2^d V^{on}

Alt. *pp très expressif*

Velle *pp très expressif*

C.B. *pp*

pp

Fl. *pp*

Htb. *1^o Solo* *p doux et expressif*

C.a. *pp*

B^{ons} *pp*

Timb. *pp*

2^d V^{on} *pp sur la touche*

Alt. *pp sur la touche*

Velle *pp* *pizz.*

C.B. *pp*

Tutti div. pp

2

Fl.

Htb. *piu p* *un peu en dehors*

C. a.

Cl. *1^o Solo* *p doux et expressif*

Bons *1^o* *2^o p* *3*

Cors *1^o* *p*

Timb. *tr* *ppp*

1^o V^{on}

2^d V^{on}

Alt.

Velle *arco* *pp* *div.*

C. B.

Htb. *1^o*
p *piu p*

Go. Oh! oh! qu'y a t'il là au bord de l'eau? U - ne pe - ti - te fil - le qui pleure au bord de l'eau

1^o Voix *mf* *p*

Bass *7* *1^o*
p

Cors

Go. Elle ne m'entend pas. Je ne vois pas son vi - sa - ge. *7* **Tranquille** Pourquoi pleures -

unis pizz *pp*

Vous pizz *pp*

Alt. *pp* *p* *dim.* *- - - - pp* arco *p*

Velle *pp* *p* *pp* arco *p*

div. *pp* *p* unis *pp* *p*

en animant - - - - au mouvt

Htb. *1^o*
mf *dim.*

Cors *1^o*
p

Go. tu? N'avez pas peur. Vous n'avez rien à crain - dre.

6 1^o Voix arco *mf* pizz *3* **au mouvt**

1^o Solo *mf* *3*

Alt. *mf* pizz *3*

Velle *mf* pizz. *3* *p*

Htb. *p* *più p*

Rons *p*

MÉLISANDE

Go. *3* *3* *3*
Ne me touchez pas, ne me touchez pas!

Tous div. Pourquoi pleu-rez - vous i - ci, tou-te seu - le N'ayez pas peur... Je ne vous fe-rai

Alt. arco *pp* *più pp*

Veille div. *pp* *più pp*

animé **8** **au mouvt**

M. *3* *3*
Ne me touchez pas! Ne me touchez pas ou je me jette à l'eau!..

Go. pas... Oh vous ê - tes bel - le Je ne vous tou - che

Vons *mf* *3*

Alt. *mf* *3*

Veille *mf* *3*

C.B. *pizz. mf*

9

Cors *1° p doux et expressif* *p*

Go. *3* *3*
pas... Voy - ez, je reste - rai i - ci, contre l'ar - bre. N'ayez pas peur... Quelqu'un vous a

Alt. *pp* *pp*

Veille *pp* *p expressif* *div.* *pp*

C.B. *pp*

11 tempo

Htb. *p* *cresc.* *scen* *do*

C.a. *p* *cresc.* *scen* *do*

Cl. *p* *cresc.* *scen* *do*

Bons *3^o cresc.*

Cors *p* *cresc.* *f*

Go. *p* *cresc.* *f*

11 tempo

Vous *p* *cresc.* *div.* *tres expressif* *f*

Alt. *p* *cresc.* *div.* *f*

Velle *p* *cresc.* *pizz* *f*

C.B. *p* *cresc.* *f*

Voy_ons; ne pleurez pas ainsi. D'ou venez-vous?

12 Lento

Fl. *1^o Solo* *pp*

Htb. *pp*

Cl. *pp*

Bons *1^o 2^o pp* *3^o pp*

M. *Je me suis enfuie!... enfuie!... enfui - e!... Je suis per -*

Go. *Je me suis enfuie!... enfuie!... enfui - e!... Je suis per -*

Vous *pressez pizz* *1^{er} mouvt* *12 Lento* *div.* *pp*

Alt. *unis* *pizz* *1^{er} mouvt* *12 Lento* *div.* *pp*

Velle *div.* *pizz* *unis* *sourdines*

C.B. *pizz* *f*

Fl. *ppp* *mf* *sf p* *retenu*

Htb. *pp* *mf* *sf p*

Cl. *mf* *sf p*

Bons *mf* *sf p*

M. *mf* *sf p*

Go. *mf* *sf p*

Vons *ppp* *div. à 4* *pizz* *p* *retenu* *D'où êtes-vous? sourdines*

Alt. *mf* *pizz* *p* *sf* *sourdines*

à 2 *1° 2°*

du - e!... perdue Oh! oh! perdue ici Jene suis pas d'ici Jene suis pas née là



modéré

13

Fl. *pp* *à 3*

C.a. *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors *sourdines* *pp* *3°* *Otez les sourdines*

M. *pp*

Go. *pp*

Vons *arco* *p* *doux et express.* *pizz* *pp* *arco* *pp*

Alt. *arco* *p* *pizz* *pp* *arco* *pp*

Velle *arco* *p* *pp*

modéré *13*

Où êtes-vous né - e. unis *Oh! oh! loin d'ici loin.. loin...* *Quest-ce qui brille ainsi au fond de*

plus modéré

retenu

Fl. *p* *piu p*

Htb. *p*

C.a. *p* *piu p*

Cl. *pp* *pp*

Bons *pp*

M. *3*
Où donc? Ah! c'est la couronne qu'il m'a don - né - e. Elle est tombée en pleu - rant...

Go. *3*

l'eau plus modéré retenu

Otez les sourdines

Vons *pp* *div.*

Alt. *pp* *div.*

Velle *p* *piu p dim.*

C.B. *pp* *div.*

Bons *p* *dim.*

Go. *3* *3* *3* *3* *3*
U - ne cou - ron - ne. Qui est-ce qui vous a donné u - ne couron - ne Je vais es - say - er de la pren - dre

animez accell.

Vons

Alt. *pizz* *pp* *cresc.*

Velle *pp* *pizz* *pp* *cresc.*

C.B. *unis* *pizz pp* *cresc.*

14 Animé

Fl. *p cresc.* *f*

Htb. *p cresc.* *f*

C.a. *p cresc.* *f*

Cl. *p cresc.* *f*

Bons *f*

M. Non! non! je n'en veux plus! je n'en veux plus!.. Je pré - fè - re mou -

14 Animé

2^d von *p* *cre* *scen* *do* *f*

Alt. *p* *cre* *scen* *do* *f*

Velle *arco* *p* *cre* *scen* *do* *f*

Fl. *f*

Htb. *f*

C.a. *f*

Cl. *f*

Bons *f*

M. -rir Mou_rir tout de sui - te

Go. Je pourrais la re - ti -

2^d von *f* *pp*

Alt. *f* *pp*

Velle *pp*

sur la touche

sur la touche

Htb. *mf* *cresc.*

C.a. *mf*

Cl. *mf* *cresc.*

B^{ns} *p* *mf*

M. Je n'en veux plus! Si vous la re_ti_rez,

Go. _rer fa_cil_ement l'eau n'est pas très pro_fon_de

2^d ven *mf* *pos.nat.* *cresc.*

Alt. *mf* *pos.nat.* *cresc.*

Velle *mf* *pos.nat.* *cresc.*

Fl. *f* **15** tempo

Htb. *f*

C.a. *f*

Cl. *f*

M. je me jette à sa pla_ ce

Go. Non, non; je la laisserai là, suivez **15** tempo

Vons *f* *dim.*

Alt. *f* *dim.*

Velle *f* *dim.*

Fl. *à 2* *retenu*
 Htb. *1^o* *pp*
 C.a. *pp*
 Cl. *p*
 Bons *1^o 2^o* *p* *dim.* *3^o* *pp*
 Cors

M. *Oui*

Go. *3* *3* *3* *3*
 On pourrait la prendre sans peine cepen - dant Elle semble très belle Y a t'il long-temps que vous avez fui

retenu
 2 1^{rs} V^{ons} Soli *p*
doux et expressif
 V^{ons} *pp*
 div. *pp*
 Alt. *p* *dim.* *pp*
 Velle *p* *dim.* *pp*

Fl. *2^o*

Htb. *1^o Solo* *p*

C.a. *1^o p*

Cors *2^o p*

M. *3* *3*

Go. *3* *3*

Vons *div.* *3* *3* *p*

Alt. *arco* *p* *div.* *3*

Velle *pp*

C.B. *pp*

vez dé-jà les cheveux gris

Oui, quelques uns, i-ci près des tem-pes ...

Et la barbe aussi

Fl. *pp* *p*

Htb. *pp* *p*

C.a. *pp*

Cl. *pp* *p* *pp*

Bons *pp*

M. *3*

Go. *3*

Vons *pp* *p*

Alt. *pp* *pizz* *arco* *p*

Velle *pp* *arco* *p* *pizz*

Pour-quoi me regardez-vous ain si

Je re-gar-de vos yeux *Vous ne fermez jamais les yeux*

p expressif

17

Fl. *1^o 2^o* *p* *piu p*

Htb. *piu p*

Bous

Cors *sourdines 3^o* *pp* *piu pp* *sourdines 1^o* *p* *3^o* *p*

M. *3* *3*
Si, si, je les fer-me la nuit...

Go. *3*
Pourquoi a-vez-vous l'air si

Vons *pp* *pizz pp* *piu pp*

Alt. *pp* *piu pp*

Velle *pp* *arco* *piu pp* *pizz p*

C.B. *pp*

17

Bous *p*

Cors *1^o* *3^o* *p* *pp* *pp* *pp*

M. *3* *3*
Vous ê - tes un gé - ant Pourquoi ê-tes-vous venu i - ci

Go. *3*
étonné e Je suis un homme comme les au - tres... Je n'en sais

2^d von *arco p* *piu p*

Alt. *pp* *pp* *pp*

Velle *arco* *p* *piu p*

C.B. *pp*

très rythmé et animé

marcato

Htb. *p* *mf*

C. a. *p* *mf*

Cl. *p* *mf*

Bons *p* *mf*

Cors *mf*

Go. *mf*

rien moi même
très rythmé et animé

Je chas - sais dans la forêt

je poursui - vais un sanglier
marcato

Vons *pizz f*

Alt. *pizz p* *pizz f*

Velle *pizz pp* *p* *f*

C.B. *pizz pp* *p*

18

Tranquille

Fl. *mp* *dim.*

Bons *p* *molto dim.*

Cors *p* *molto dim.*

Go. *p* *molto dim.*

Otez les sourdines

je me suis trompé de chemin

18

Tranquille

Vous avez l'air très jeu - ne

Quel âge avez-vous?

Vons *p* *pp* *pp*

Alt. *p* *pp* *p expressif* *div.* *pp*

Velle *p* *pp* *div.* *p expressif* *pp*

C.B. *p* *pp* *p expressif* *pp*

Fl. *pp* *pp* *sempre pp* *p*

Htb. *p* *p* *p*

C.a. *p* *p* *p*

Cl. *p* *p* *p*

Bons *p* *p* *p*

Cors *p* *p* *p*

M. Je com-mence à a-voir froid Non, non; Je reste i-ci

Go. *3* *3* *3*

Vons *pizz* *pp* *pp* *pp*

Alt. sur la touche *pp* *pp* *p* *p*

Velle *pizz* *pp* *pp* *pp*

C.B. *div.* *pizz* *pp* *pp*

Vous ne pouvez

19 Animé

Fl. *pp*

Cl. *p* *p*

Bons *pp*

Cors *p* *p* *mf dim.*

Go. *3* *3* *3*

19 pas rester i-ci toute seule Vous ne pouvez pas rester i-ci toute la nuit!.. Comment vous nommez-

Vons *pp* *p* *f*

Alt. *p* *p* *f*

Velle *arco* *p* *f*

C.B. *arco* *div. p* *f*

animando

C.a. *p*

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors *pp*

M. *p*

Go. *pp*

Mé-li - san - de Je reste i -

vous? Vous ne pouvez pas rester i-ci, Méli-san - de Venez avec moi

Vons *pizz pp*

Alt. *pizz pp* arco *pp*

Velle *pizz pp*

C.B. *pp*

Htb. *mf*

C.a. *p*

Cl. *mf*

Bons *mf*

M. *p*

Go. *mf*

-ci Vous aurez peur, toute seu - le. On ne sait pas ce qu'il y a i-ci... tou-te la nuit, tou-te seu - le

2^d von *p*

Alt. *p*

Velle *p*

20 1^o tempo très modéré

Fl. *pp* 3 1^o 3 3 3 *pp*

Htb. *pp* 3 3 3 *pp*

C.a. *pp*

Cors *pp* 3^o sourdines *p* *più p*

Timb. *pp* *tr* *pp* *tr*

M.

Go. La nuit se - ra très noire et très froi - de Ve - nez a - vec moi Je ne sais

20 1^o tempo très modéré

Vons *pp* *subito* sur la touche *ppp*

Alt. *pp* sur la touche *pos. nat.* *ppp*

Velle *pp*

C.B. *pp*

1^o tempo

21

Fl. *pp* 3

C.a. *pp* 3 *più pp* 3^o 2^o 3

Cl. *pp* 3

Bons *pp* 4^o

Cors *p* 3 *più p* 3 *Otez les sourdines*

Go. pas ... Je suis perdu aus - si

1^o tempo

RIDEAU

21

Vons *pizz* *pp* *div.* *soutenu* *pp* *div.*

Alt. *pizz* *pp* *pp* *pp* *soutenu* *pp* *div.*

Velle *pizz* *pp* *pp* *pp* *soutenu* *pp* *div.*

C.B. *pizz* *pp* *pp* *pp* *soutenu* *pp* *div.*

Fl. *pp* *pp*

C.a. *pp* *pp*

H^{es}

Cors 1^o 2^o *pp* *pp* *pp* *pp*

Timb. *tr* *pp*

Même mouvt (sans lenteur)

Ves *pp* *pp*

All. *pp* *pp* unis *pp*

Velle *pp* *pp* unis *pp*

C.B. *pp* *pp* *pp*

Htb.

Cl. 1^o *pp* *p* *piu p*

Bons *pp* *p* *piu p*

Cors 2^o *pp* *pp* *pp*

4^o *pp* *pp*

Timb.

2^d Ves *pp* *p* *piu p*

All. *pp* *p* *piu p*

Velle

C.B.

Fl. *p* *cresc.* *f*

Htb. *p* *cresc.* *f*

C. a. *mf* *f*

Cl. *p* *cresc.* *f*

B^{es} *1^o* *cresc.* *f* *p* *dim.*

B^{es} *cresc.* *f* *p* *dim.*

Cors *f* *très en dehors* *p* *dim.*

Trp. *à 2 grave et expressif* *p* *cresc.* *f* *p* *dim.*

Trb. *p* *f* *3^o* *p*

Vons *cresc.* *f* *f* *p* *dim. molto*

Alt. *cresc.* *f* *f* *p* *dim. molto*

Velle *cresc.* *f* *f* *p* *dim. molto*

C. B. *arco* *cresc.* *f* *p* *dim. molto*

RIDEAU

SCENE II. — Un appartement dans le chateau. Arkel et Geneviève

22

retenu

Fl. *à 2* *p* *1^o* *pp* *à 2*

Htb. *p* *1^o* *pp*

Cl. *p* *pp*

B^{ons} *pp*

Cors *pp* *3^o* *pp*

Trb. *p* *pp*

GENEVIÈVE

22

retenu

pizz.

modéré

Voi-ci ce qu'il é -

Vons *pp* *pp*

Alt. *pp* *pp*

Velle *pp*

C.B. *p* *pp* *pizz.*

23

Fl. *pp*

Htb. *1^o* *pp*

Ge. *pp* *arco* *pp* *arco*

2^d Von *pp*

Alt. *pp*

crit à son frere Pel-lé - as; Un soir je l'ai trou-vée tout en pleurs au bord d'une fon - taine. — Dans la fo-

sans rigueur dans la mesure

Ge. *r*èt ou je m'étais perdu. Je ne sais ni son â - ge, ni qui elle est, ni d'ou el - le vient et je n'o - se pas l'in - ter - ro - ger, *div.*

Vons *div.* *pp*

Alt. *pp* *div.*

Velle *pp* *div.* *pp*

cédez sur le mouv! dans ces 2 mesures

Fl. *à 2*

Htb. *1^o* *pp*

Ge. Car el - le doit a - voir eu u - ne grande é - pou - van - te, Et quand on lui de - man - de ce qui lui est ar - ri - vé, el - le

Vons *pp*

Alt. *pp*

Velle *pp*

Fl.

Htb. *1^o* *pp*

Ge. pleu - re tout a coup comme une en - fant et san - glot - te, si pro - fon - dé - ment - qu'on a peur.

Vons *pp* *unis*

Alt. *pp* *unis*

Velle *pp* *unis*

pizz. *arco*

pp *pizz.* *arco*

pp

Ge. *Il y a main - te - nant six mois que je l'ai é - pou - sée, et je n'en sais pas plus que le jour de no - tre ren -*

Alt.

Velle *div. pp*

24 *4° Solo*

Bons *p expressif*

Ge. *- con - tre En at - ten - dant mon cher Pél - lé - as, toi que j'aime plus qu'un frè - re, bien que nous ne soyons pas*

Alt. *div. pp*

Velle *div. pp*

Bons *dim. et rit.*

Cors *p*

Ge. *nés du même pé - re, en at - tendant prépa - re mon re - tour. Je sais que ma mè - re me par - don - ne - ra vo - lon -*

Alt. *unis*

Velle *unis. pizz. pp arco pp*

C.B. *pizz. pp*

25 *1° 2° 3°*

Bons *pp*

Cors *pp*

Ge. *- tiers. Mais j'ai peur d'Ar - kel malgré tou - te sa bon - té. S'il consent né - an - moins à l'accueillir comme il l'accueille -*

Alt.

Velle *p très expressif arco*

C.B. *pp 4 C.B. Soli pp*

à 2 poco più

Fl. *p* *cresc.*

Cors *1^o* *p* *cresc.*

Ge. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

ait sa propre fil - le, le troi - siè - me jour qui sui - vra cet - te let - tre, al - lume u - ne lampe au sommet de la

Vclle *pp* *p* *cre* *scen*

C.B. *pp* *p* *cre* *scen*

poco più

rit. **Toujours retenu**

Fl. *p* *expressif*

B^{ons} *1^o* *p* *2^o* *mf* *p*

Cors *1^o* *mf* *p* *3^o* *mf* *p*

Ge. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

tour qui re - gar - de la mer Je l'a - per - ce - vrai du pont de no - tre na - vi - re; Si - non j'i - rai plus loin et ne re - viendrai

rit. **Toujours retenu**

Vens *pp* *pp*

Alt. *mf* *p > pp* *dim.* *pp*

Vclle *do* *mf* *p > pp* *dim.* *pp*

C.B. *do* *mf* *pp*

1^o
 Htb. *p* *cresc.*
 C. a. *p* *dim.* *p* *cresc.*
 Cl. *p* *cresc.*
 Cors. 1^o 2^o *p* *cresc.*
 A. *pp* *pp*
 Alt. *pp* *pp* *piu p* *unis* *p* *cresc.*
 Velle *pp* *pp* *piu p* *unis* *p* *cresc.*
 C. B. *p* *cresc.*

Il ne pouvait pas rester seul, et depuis la mort de sa femme il était triste d'être seul; et ce mariage allait mettre

à 2 *retenu*
 Htb. *pp*
 C. a. *pp*
 Cl. 2^o *pp*
 Bons *p*
 Cors. *p* *sf p >* *sf p >* *3^o* *p*
 A. *pp* *pp* *pp*
 Alt. *pp* *pp* *pp* *retenu*
 Velle *pp* *pp* *pp*
 C. B. *pp*

fin à de longues guerres à de vieilles haines... Il ne l'a pas voulu ainsi.

29

1^o mouvt

à 2

Fl. *p* *cre* *scen* *do* *f*

Htb. *p* *cre* *scen* *do* *f*

C.a. *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

Cl. *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

B^{ons} *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

Cors 1^o *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*
 2^o
 3^o *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

Trp.

Trb.

Tuba

Timb.

A. *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

29

1^o mouvt

Qu'il en soit comme il a vou - lu: je ne me suis ja-mais mis en tra-vers d'u-ne des-ti - né - e

V^{ons} *mf* *cre* *scen* *do* *f* *dim.* *div.*

Alt. *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.* *div.*

Velle *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

C. B. *p* *cre* *scen* *do* *f* *dim.*

30 Lent

B^{ons}
 Cors
 Trp.
 Trb.
 Tuba
 Timb.

A.

Il sait mieux que moi son a - ve - nir Il n'ar - ri - ve peut - è - tre pas d'é - vé - ne - ments i - nu - ti - les

30 Lent

V^{ons}
 Alt.
 V^{elle}
 C. B.

modéré

Htb.

B^{on}

Cors

Trb.

Tuba

p *pp dim.* *p* *dim.* *pp* Mettez les sourdines

GENEVIÈVE

modéré

V^{ons}

Alt.

V^{elle}

C. B.

Il a toujours é - té si prudent, si grave et si fer - me

Htb.

C. a.

B^{ons}

Ge.

V^{ons}

Alt.

V^{elle}

Depuis la mort de sa femme, il ne vivait plus que pour son fils le petit Y - niold. Il a tout ou bli - é Qu'allons-nous

31

Animez un peu
Entre Pélleás

Fl. *p* doux et expressif *piu p*

Cl. *p* doux et expressif *piu p*

Cl. 1^o *pp* *p* *pp*

Ge. fai - re... C'est Pélle - as

ARKEL

2^d Vcn *pizz.* *pp* *pp*

Alt. 4 Soli *p*

Qui est-ce qui en-tre la?

32

Fl. *p* *retenu* *pp*

Cl. Solo *p* *pp*

B^{ous} *p* *pp* *pp* *pp*

Cors *sourdines* *pp* *pp* *pp*

Ge. Il a pleu - ré.

A. Est-ce toi Pélle - as? Viens un peu plus près que je te

retenu *pp* *pp* *pp*

V^{ons} *arco* *pp* *pp* *pp* *div.*

Alt. Tous unis *pp* *pp* *pp* *pp*

Velle 1^{rs} *pp* *pp* *pp* *pp*

div. en 2 2^o *p* *pp* *pp* *pp*

modère 1^o

Htb. *p*

C. a. *pp* *p*

Cl. *pp* *p*

Bons

A. *pp*

voie dans la lumie - re

PÉLLÉAS

Grand pè - re, j'ai re - çu, en même temps que la lettre de mon frè - re, une autre let - tre;

modéré

Vons *pp* *ppp*

Alt. *pizz. pp*

Velle *pizz. pp*

même mouv!

Htb. 1^o *pp*

C. a. *pp doux et expressif* *pp*

Cl. *pp*

P. *pp*

u - ne let - tre de mon a - mi Mar - cel - lus... Il va mou - rir et il m'appel - le, il dit qu'il sait ex - ac - tement le

même mouv!

Vons *pp* *ppp*

Alt. *pp* *ppp*

div. pp doux et expressif

Cors

1^o *p*

3^o *p*

A. et d'ailleurs ton père n'est-il pas ici au dessus de nous, plus ma - la - de peut être que ton a - mi... Pourrais-tu choi -

vous *p* *dim.* *pp*

Alt. *p* *dim.* *pp* *p très expressif*

velle *p* *dim.* *pp* *p très expressif*

C. B. *p* *dim.* *pp* *p très expressif*

sourdines

Fl. *p* *pp*

C. a. *pp* *pp*

Cl. *pp* *p* *dim.* *pp*

Bons *p* *p* *1^o pp* *2^o pp* *3^o pp*

Cors *4^o pp* *pp*

GENEVIÈVE

A. *mf* *p* *pp*

mf *p* *pp*

mf *p* *pp*

mf *p* *pp*

4 C. B. Soli *pp*

sourdines

sourdines

sourdines

div.

RIDEAU

Fl. *p*

Cl. *p*

Bons *2^o 3^c*

Cors *sourdines* *p*

1^o V^{on} Solo sans sourdine *3^o*

Vons *p* *pizz.* *arco* *p* *div.*

Alt. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *div.*

Velle *pp* *pizz.* *arco* *p* *pizz.*

C.B. *pp*

34

Cl. *p*

Bons *p*

Cors

Vons *Tous* *unis* *f* *3* *rit.* *dim.* **Plus modéré** *pp et très expressif*

Alt. *unis* *f* *3* *dim.* *pp et très expressif*

Velle *arco* *f* *3* *dim.* *pp et très expressif*

C.B. *p* *pp et très expressif*

2 C.B. Soli pp

animez et augmentez peu à peu

V^{es}
 Alt.
 Velle
 C.B.

pp

pp

pp

au mouv!

V^{ous}
 Alt.
 Velle
 C.B.

f

f

f

ff

ff

ff

en retenant

Fl.
 Htb.
 Cl.
 B^{as}
 Cors
 V^{ous}
 Alt.
 Velle
 C.B.

p

piu p

pp

1^o Solo

p expressif

pp

morendo

dim. molto

en retenant

p dim.

pp

pp

pp dim. 3

pp

pp

pp dim.

ppp

Un peu moins lent

36

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cors *più p* *dim.* *pp*

M. *pp*

Il fait sem_bre dans les jardins.

Un peu moins lent

36

Et quelles fo_

Vons

Velle *pizz.* *pp* *div.*

C. B. *pizz.* *pp* *arco*

Fl. *pp*

Htb. *pp*

Cl. *pp*

Cors *pp* *cuvrez sans dureté* *3^o p-* *pp*

M. *pp*

-rêts, quelles fo_rêts tout autour des pa - lais!...

GENEVÈVE

Oui;

ce - là m'étonnait aus - si quand je suis ar - ri - vé i - ci;

Vons

Alt. *pizz.* *pp*

Velle *pp*

C. B. *pp* *pizz.*

Fl. *p* *pp*

Htb. *p*

Cl. *p* 1° 2°

Bons

Cors 2° 4° *p* *pp* *più p*

Ge. *p* *pp* *più pp*

2^d viol. *p* *pp* *più pp*

Alt. *p* *pp* *più pp*

Velle *p* *pp* *più pp*

arco *pizz* *arco*

et ce là é ton netoutle mon - de Il y a des endroits où l'on ne voit ja - mais le soleil. Mais l'on sy fait si

Fl. *p* *cresc.*

Htb. *p* *cresc.*

C.a. *p* *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Bons *p* *cresc.*

Ge. *p* *cresc.*

vi.te... Il y a long temps... il y a long temps... Il y a presque quarante ans que jesuis i - ci. Re-gar-

Otez les sourdines **37** *pp*

Vons *p* *pp* *pp*

Alt. *p* *pp* *pp*

Velle *pp* sur la touche

C.B. *pp* sur la touche

38 Animé

de la mesure précédente

Fl.

Htb.

C. a.

Cl.

B^{ous}

Cors

1° Sans sourdine *cresc.*

2° *cresc.*

3° Sans sourdine *cresc.*

4° *cresc.*

pp

sf > p

pp

3°

pp

sf > p

dim.

p

dim.

MÉLISANDE

J'entends du

Ge.

-dez, de l'au-tre co - té, Vous aurez la clar - té de la mer.

38

Animé

V^{ous}

Alt.

V^{elle}

C. B.

pp

sf

sf > pp

sf > pp

p

sf

pizz.

sf

p

sf > pp

sf

pp

arco

sf > pp

p expressif

div.

pp

div.

pizz.

39

Plus animé

Fl. *p* cre - scen - do *f*

Htb. *p* cre - scen - do *f*

C. a. *p* cre - scen - do *f*

Cl. *p* cre - scen - do *f*

Bons

Cors *p* *p* *mf*

M. *Il n'en ou s'a pas vu - es.*

Ge. *voir attendu si long temps* *Jecrois qu'il nous a vues, mais il ne sait ce qu'il doit faire* *Pelléas, Pelléas,*

39

Plus animé

Vons *p* *pp* cre - scen - do *f* arco

Alt. *pp* cre - scen - do *f* arco

velle *p* *mf* *f*

C. B.

40

Sans lenteur

1° Solo

1° 2° 3°

Fl. *p expressif* 2 2 *più p* *p* *p*

Htb. *p* *p*

C. a. *p* *p*

Cl. *p* *p*

Bons

Cors *p* *più p*

Ge. Est-ce toi? Nous aus - si, nous cherchions la clarté.

PÉLLÉAS Oui! Je ve - nais du côté de la mer...

40

Sans lenteur

div. à 4

Vons *pp* *p* *p*

Alt. *p* *p* *p*

Velle *pizz.* *p*

C.B. *pizz.* *p*

Fl. *mf* *mf* *p*

Htb. *mf* *mf* *p*

C. a. *mf* *mf* *p*

Cl. *mf* *mf* *p*

Bons *mf* *mf* *p*

Cors

Timb. *tr* *tr*
ppp

Ge. *2* *2* *2*
I - ci il fait un peu plus clair qu'à leurs et cependant la mer est som - bre

P. *c*
Nous aurons u - ne tempê - te cet - te

V^{ens} *div.* *p* *p*

Alt. *pizz.* *p* *p*

Velle *pizz.* *pp* *arco* *p* *div.* *p*

C. B. *pizz.* *pp* *arco* *p* *div.* *p*

Detailed description of the musical score: The score is for page 53 and includes parts for Flute (Fl.), Horns (Htb.), Clarinet in A (C. a.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoons (Bons), Horns (Cors), Timpani (Timb.), Guitar (Ge.), Piano (P.), Violins (V^{ens}), Alto (Alt.), Viola (Velle), and Cello/Double Bass (C. B.). The woodwinds and strings play in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The vocal parts (Ge., P., V^{ens}, Alt., Velle, C. B.) have lyrics in French. The score is divided into three measures. The first measure shows the woodwinds and strings playing in a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second measure shows a change to piano (*p*) dynamics for the woodwinds and strings, and *ppp* for the timpani. The third measure shows further dynamics, including *p* for the woodwinds and strings, *pp* for the violins and alto, and *p* for the viola and cello/double bass. The vocal parts have lyrics: 'I - ci il fait un peu plus clair qu'à leurs et cependant la mer est som - bre' and 'Nous aurons u - ne tempê - te cet - te'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

1° 2°

Fl.

H(b.)

C.a.

Cl.

B^{ous}

Cors

2°

sourdine

4°

sourdine

Timb.

ppp

ppp

morendo

sourdine 1°

più p

p

dim.

MÉLISANDE

P.

3 3 3

2 2 2

nuit il y en a toutes les nuits depuis quelque temps et cependant elle est si calmement maintenant... On s'embarquerait sans le sa...

V^{ous}

Alt.

Velle

C.B.

p

pp

pp

pp

pp

p

pp

2^o

B^{ons}

3^o

Cors

2^o

1^o sourdine

4^o

3^o sourdine

Timb.

pp

p

p

M.

Ge.

P.

faut que ce soit un grand navi - re. Les lu - mières sont très hautes, nous le verrons tout à l'heure quand il en tre - ra dans la bande de clar -

C.

Ho - é! Hisse ho.é!

T.

Ho - é! Ho - é!

Hisse ho.é!

B.

Ho - é! Ho - é! Ho - é!

V^{ous}

pp

p

Alt.

pp

p

Vell^o

pp

p

C. B.

pp

p

Detailed description of the musical score: The score is for page 56 and includes parts for B^{ons} (2^o, 3^o), Cors (2^o, 4^o), Timb., M., Ge., P., C., T., B., V^{ous}, Alt., Vell^o, and C. B. The vocal parts (C., T., B.) have lyrics: "faut que ce soit un grand navi - re. Les lu - mières sont très hautes, nous le verrons tout à l'heure quand il en tre - ra dans la bande de clar -" and "Ho - é! Hisse ho.é!". The P. part has a rhythmic accompaniment with doublets. The V^{ous}, Alt., Vell^o, and C. B. parts provide harmonic support with various dynamics like pp and p. The Cors parts include markings for "sourdine" (mutes) and dynamics like p. The Timb. part has a dynamic marking of pp. The M. and Ge. parts are silent.

Fl. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

Htb. *p* *p* *p*

Cl. *p* *p*

B^{ans} 1^o 2^o *pp* *p*

Cors *p* ouvert *p* ouvert *p*

Trp. *p* *pp* *p* *pp* *p*

MÉLISANDE

Oui, j'a - perçois là - bas, u - ne pe - ti - te lu - mière que je n'avais pas

P. len - te - ment.....

Vons *pp* *pp* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

div. unis *pp* *pp* *pp* *p*

Alt. *pp* *pp* *pp* *p*

Velle *p* *pp* *pp* *p* *pp* *p*

pizz. arco *pp* *pp* *pp* *p*

C.B. *p* *pp* *pp* *p*

1^o
mf *mf* *p*

Fl. *2^o p* *mf* *p*

P^{te} Fl.

Htb. *p* *sf* *p* *sf*

C.a. *p* *sf* *p* *sf*

Cl. *p* *sf* *p* *sf*

B^{ons} *p* *sf* *p* *sf*

Cors

M. Le na - vire est dans la lu - miè - re, Il est dé - ja bien

P. - co - re.

V^{ons} *p*

Alt. arco pizz.

Velle arco pizz.

C.B.

43 au mouv!
1^o Solo

Fl. *pp*

Htb. *piu p*

C.a. *piu p*

Cl. *piu p*

B^{us} *piu p*

Cors *p* *sourdines*

M. *loin*

F. *Il s'éloigne à toutes voiles*

C. *C'est le na-vire qui m'a-mè-né i-*

T. *Hisse hoé!*

B.

43 au mouv!

Vcns *piu p dim. molto*

Alt. *piu p dim. molto*

Vclle *pp* *arco* *sur la touche*

C.B. *1^o pizz* *2^o arco* *pp*

unis

sur la touche

Fl. *più p e molto dim.* 3

Htb. *più p e molto dim.* 3

C.a.

Cl.

Bons *pp* *più pp*

Cors *p* *pp* 3^o *pp*

Trp. 1^o 2^o *pp* *dim.*

M. ci Il a de grandes voi les Je le re con nais à ses voi les

P. Il au ra mau vai se

C. Ho é! Hisse hoé!

T. Hisse hoé! Hisse hoé!

B. Hisse hoé!

Vons *pp* *pizz.* *pp* *div.* *unis*

Alt. *pp* *pizz.* *pp* *arco*

Velle *p* *pizz.*

C.B. *pp*

sans lenteur

45

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cors *pp*

1^o *pp* *morendo*

2^o *pp*

3^o *pp* *morendo*

Timb. *ppp*

Ge. Il est temps de ren - trer. Pél.lé.as, montre la

C. Ho - é!

T. Ho - é!

B. Ho - é!

45

sans lenteur

Vons *pp* sur la touche

Alt. *pp*

Velle *pizz* *pp*

C.B. *div.* *pp* *pizz* *pp*

46

Fl. *p* *piu p* *dim.*

Htb. *pp* *pp* *p* *pp*

C.a.

Cl. *p* *piu p*

Bons

Cors

M. *1°* *pp* *pp* *pp* *2°* *p* *pp*

P. *3°* *pp* *pp* *pp* *4°* *p* *pp*

M. Je vois d'autres lumières

P. Ce sont les autres phares... Entendez-vous la mer? C'est le vent qui s'...

Vons *div. pp* *pp* *46* *p*

div. pizz *p* arco *p*

Alt. *pp* *2* *2* *2* *2* arco *p* *piu p dim. molto*

Vell. *pp* *2* *2* *2* *2* arco *p* *piu p*

C.B. *pp* *p* *piu p*

48

Fl. *p express* *1^o solo* *1^o 2^o*

Hrb.

C.a. *pp*

Cl. *pp* *piu pp*

Bons

Cors *1^o pp* *pp*

M. *2* *2*
Oh!.. pourquoi partez - vous?

P. *2* *2*
Je pars peut-être demain
suivez 48

Vons *pp* *piu pp* *div.* *pizz* *pp*

Alt. *pp* *piu pp*

Velle *pp* *pp* *piu pp*

C.B. *pp* *1^r pupitre soli* *pp* *pizz* *Toutes pp*